




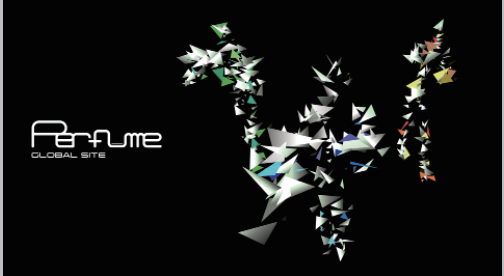


Announcement of Award-winning Works of the 16th Japan Media Arts Festival The Award-winning Works have finally been chosen from our record 3,503 entries.

The 16th Japan Media Arts Festival Executive Committee has selected the Award-winners for the Japan Media Arts Festival who will receive prizes from the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology.

The Japan Media Arts Festival honors works of excellence in a diverse range of media – from animation and manga to games and media art. The festival is a comprehensive Media Arts (=Media Geijutsu) event, providing an opportunity to appreciate outstanding works from all these categories. This year, a record number of 3,503 works had been submitted for the festival, including 1,502 works from 71 countries and regions around the world. More applications had been submitted for this, the 16th festival, than in any year since its inception in 1997. Through an exhaustive, impartial and objective screening process, winners of one Grand Prize, four Excellence Awards and three New Face Awards have been chosen in each of the 4 divisions (Art, Entertainment, Animation and Manga). In addition, four individuals have been selected to receive Special Achievement Awards in recognition of their outstanding contributions to the Media Arts field. At the Awards Ceremony on 12th February 2013, award-winners will be presented with Certificates and Trophies.

The Exhibition of Award-winning Works, in which these works will be displayed, is to be held over 12 days from 13th to 24th February, 2013 at both the National Art Center, Tokyo (our main venue) and at other locations. During this period, not only will there be the exhibition and screening of award-winning works but also a number of related presentations and symposiums led by the winning creators. Please take this exciting and rare opportunity to visit and experience an exceptional concentration of fascinating media arts works.

■ Grand Prizes of the 16th Japan Media Arts Festival

	
<p>Art Division Pendulum Choir Cod.Act (Michel DÉCOSTERD / André DÉCOSTERD) [Switzerland]</p> <p style="text-align: right;">©Cod.Act photo:Xavier Voirol</p>	<p>Entertainment Division Perfume "Global Site Project" MANABE Daito / MIKIKO / NAKATA Yasutaka / HORII Satoshi / KIMURA Hiroyasu [Japan]</p> <p style="text-align: right;">©Rhizomatiks co.,ltd. + AMUSE Inc. + UNIVERSAL MUSIC LLC</p>
	
<p>Animation Division COMBUSTIBLE OTOMO Katsuhiko [Japan]</p> <p style="text-align: right;">©SHORT PEACE COMMITTEE</p>	<p>Manga Division Les Cités Obscures(Cities of the Fantastic) Benoit PEETERS / Francois SCHUITEN / Translation: FURUNAGA Shin-ichi / HARA Masato [France / Belgium / Japan]</p> <p style="text-align: right;">©2008, 2009, 2010 Casterman, Bruxelles All rights reserved.</p>

Contact Information

Japan Media Arts Festival Secretariat [c/o CG-ARTS] Email: jmaf@cgarts.or.jp



1. Summary of Entries

Divisions	The Four Divisions (Art, Entertainment, Animation, Manga)
Period	Thursday, July 12 - Thursday, September 20, 2012 71 days
Total of entries	3,503 works
Total of Award winners	32 works (one Grand Prize, four Excellence Awards, three New Face Awards for each division) 4 Special Achievement Awards
Jury selections	122 works

■ Number of Entries

Interactive art	232
Media installations	288
Video works	537
Digital photographs	220
Graphic art	189
Web-based works	61
Media performances	98
Others	177
Art Division	Total
	1,802

Games	108
Video works	297
Gadgets	48
Websites	124
Application software	95
Others	69
Entertainment Division	Total
	741

Animated feature films	23
Animated short films	370
Animated TV series	61
Animated series or films released in home-video formats	14
Others	34
Animation Division	Total
	502

Comics published in book form	223
Comics published in a magazine	97
Comics published online	67
Self-published comics	57
Others	14
Manga Division	Total
	458

Total number	3,503
---------------------	--------------

■ Overseas Entries

1,502 works from 71 countries and regions

Albania, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Bangladesh, Belgium, Brazil, Bulgaria, Canada, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croatia, Czech Republic, Denmark, Ecuador, Egypt, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hong Kong, Hungary, Iceland, India, Indonesia, Iran, Ireland, Israel, Italy, Jordan, Latvia, Lebanon, Lithuania, Luxembourg, Malaysia, Mexico, Nepal, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, Peru, Philippines, Poland, Portugal, Puerto Rico, Romania, Russia, Serbia, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Africa, South Korea, Spain, Sweden, Switzerland, Syria, Taiwan, Thailand, Turkey, Ukraine, United Kingdom, United States, Uruguay, Venezuela, Vietnam



2. Jury Members

Japan Media Arts Festival Executive Committee

- **Chair** KONDO Seiichi [Commissioner for Cultural Affairs]

- **Operating Committee** AOKI Tamotsu [Director, The National Art Center, Tokyo]
HAMANO Yasuki [Professor, Tokyo University of Technology]
TATEHATA Akira [President, Kyoto City University of Arts]

- **Jury Members**
 - [Art Division]** HARA Kenya / Graphic Designer
KAMIYA Yukie / Chief Curator, Hiroshima City Museum of Contemporary Art
MIWA Masahiro / Composer and Professor, Institute of Advanced Media Arts and Science (IAMAS)
OKABE Aomi / Art Critic
TAKATANI Shiro / Artist
 - [Entertainment Division]** ITO Gabin / Editor and Creative Director
IWATANI Toru / Game Creator and Professor, Tokyo Polytechnic University
KUBOTA Akihiro / Artist and Professor, Tama Art University
NAKAMURA Yugo / Interface Designer, tha ltd.
TERAI Hironori / Creative Director
 - [Animation Division]** FURUKAWA Taku / Animation Artist
HIKAWA Ryusuke / Anime Critic
OSHII Mamoru / Film Director
WADA Toshikatsu / Animation Artist and Special Professor, Tokyo Zokei University
 - [Manga Division]** ITO Go / Manga Critic and Associate Professor, Tokyo Polytechnic University
MINAMOTO Taro / Manga Artist and Manga Researcher
SAITO Nobuhiko / Editor and Manga Researcher
TAKEMIYA Keiko / Manga Artist and Professor, Kyoto Seika University
YAMADA Tomoko / Manga Researcher

3. The Awards

Japan Media Arts Festival awards are presented by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology

Grand Prize: Certificate from the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology; Trophy; 600,000 Japanese Yen

Excellence Award: Certificate from the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology; Trophy; 300,000 Japanese Yen

New Face Award: Certificate from the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology; Trophy; 200,000 Japanese Yen

Special Achievement Award: Certificate from the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology; Trophy

* Other outstanding works are selected by the Jury as Jury Selections.



4. Preview / Awards Ceremony

Before the opening of the exhibition, a special preview / Awards Ceremony will be held on 12th February 2013.

■ Preview (for Press)

Date: 12th February 2013

Time: 14:00-19:00 (TBC)

Venue: The National Art Center, Tokyo, Special Exhibition Gallery 1E

* Detailed information will be announced in the middle of January.

■ Awards Ceremony

Date: 12th February 2013

Time: 16:30-17:45 (TBC)

Venue: The National Art Center, Tokyo, Auditorium 3rd floor

* An invitation is required to attend the Awards ceremony.

5. Exhibition of Award-winning Works

Dates: Wednesday, February 13 - Sunday, February 24, 2013

Admission: Free

Main Venue: The National Art Center, Tokyo, Special Exhibition Gallery 1E

Address: Roppongi 7-22-2, Minato-ku, Tokyo, 106-8558

Access:

- Tokyo Metro Chiyoda Line, Nogizaka Station, Exit 6 is directly connected to the Center
- Tokyo Metro Hibiya Line, Roppongi Station, 5-minute walk from Exit 4a
- Toei Oedo Subway Line, Roppongi Station, 4-minute walk from Exit 7

Opening Hours: 10:00-18:00 *open until 20:00 on Fridays

*closed on Tuesday, February 19

Other Venues: Cinem@rt (additional venues TBA)

Address: Roppongi 3-8-15, Minato-ku, Tokyo, 106-0032

*These other venues will feature screenings, a comic library, symposia etc.

Contact: Japan Media Arts Festival Secretariat (c/o CG-ARTS)

Email: jmaf@cgarts.or.jp

Detailed information will be announced in the middle of January on the official website (j-mediaarts.jp)

● Check the latest information about award-winning works and the exhibition !!

Official website <http://j-mediaarts.jp>

Facebook <http://www.facebook.com/JapanMediaArtsFestival>

Twitter @JMediaArtsFes_e

The 16th Japan Media Arts Festival Award-winning Works

	Award	Title Type of work	Artist name [Nationality]
Art Division	Grand Prize	Pendulum Choir Music performance	Cod.Act (Michel DÉCOSTERD / André DÉCOSTERD) [Switzerland]
	Excellence Award	Desire of Codes Interactive art	MIKAMI Seiko [Japan]
		BETWEEN YESTERDAY & TOMORROW Web	SOL CHORD (MAEDA Shinjiro / OKAZAWA Rina) [Japan]
		Bye Buy Video work	Neil BRYANT [UK]
		On Pause Video work	Mikhail ZHELEZNIKOV [Russia]
	New Face Award	Outback and Beyond Media performance	Grayson COOKE / Mike COOPER [New Zealand / UK]
		Species series Media installation	YANG Wonbin [South Korea]
Strata #4 Media installation		Quayola [Italy]	
Entertainment Division	Grand Prize	Perfume “Global Site Project” Web, Source code, Performance, Choreography, Music	MANABE Daito / MIKIKO / NAKATA Yasutaka / HORII Satoshi / KIMURA Hiroyasu [Japan]
	Excellence Award	THE WARPED FOREST Video work	MIKI Shunichiro [Japan]
		Smart Trashbox Gadget	KURATA Minoru [Japan]
		Suidobashi Heavy Industry “KURATAS” Robot	KURATA Kogoro / YOSHIZAKI Wataru [Japan]
		GRAVITY DAZE Video game	TOYAMA Keiichiro (GRAVITY DAZE TEAM) [Japan]
	New Face Award	Like Everything Web	IDPW [Japan]
		NAGANO Ryo “HAJIMEYOU” Music Video	ARAI Fuyu [Japan]
	Haisuiononasa “Dynamics of the Subway” Music Video	ONISHI Keita [Japan]	
Animation Division	Grand Prize	COMBUSTIBLE Animated short film	OTOMO Katsuhiko [Japan]
	Excellence Award	ASURA Animated feature film	George Akiyama / SATO Keiichi [Japan]
		WOLF CHILDREN Animated feature film	HOSODA Mamoru [Japan]
		The Great Rabbit Animated short film	WADA Atsushi [Japan]
		The Life of Budori Gusuko Animated feature film	SUGII Gisaburo [Japan]
	New Face Award	Futon Animated short film	MIZUSHIRI Yoriko [Japan]
		LUPIN the Third: The Woman Called Fujiko Mine TV animation	MONKEY Punch / YAMAMOTO Sayo [Japan]
Oh Willy... Animated short film		Emma De SWAEF / Marc James ROELS [Belgium]	
Manga Division	Grand Prize	Les Cités Obscures (Cities of the Fantastic)	Benoît PEETERS / François SCHUITEN / Translation: FURUNAGA Shin-ichi / HARA Masato [France / Belgium / Japan]
	Excellence Award	Gaku, Minna no Yama (Peaks, Everyone's Mountains)	ISHIZUKA Shinichi [Japan]
		Mashiho no Oto (Sound of Snow White)	RAGAWA Marimo [Japan]
		Muchacho	Emmanuel LEPAGE [France]
		GUNSLINGER GIRL	AIDA Yu [Japan]
	New Face Award	Koori no Te, Siberia Yokuryuu-ki (Frozen Hands: Tales of a Siberian Prison Camp Survivor)	OZAWA Yuki [Japan]
		Sennen Mannen Ringo no Ko (Apple Children of Aeon)	TANAKA Ai [Japan]
Bokura no FUNKA-sai (Our “Eruption” Festival)		SINZO Keigo [Japan]	
Special Achievement Award	SATO Shigeru Sound engineer		
	ENAMI Naomi Producer		
	OKAWARA Kunio Mechanic designer		
	KONAGAI Nobumasa Editor		

The 16th Japan Media Arts Festival

Jury Selections

Art Division

Title	Type of work	Artist name	Nationality
A few	Graphic art	SANO Yuki	Japan
Air Blue	Digital photograph	YOSHIDA Kazuo	Japan
Boxes	Interactive art	PARK JeongHo	South Korea
Dancing for Airports (→arrival) , Dancing for Airports (departure→)	Graphic art	Paramodel	Japan
Default	Video work	Marcantonio LUNARDI	Italy
Express Fight Club (Version V)	Media performance	post theater (Max SCHUMACHER / TANAHASHI Hiroko)	Germany / Japan
flower	Video work	TASAKA Naoko	Japan
For Land Creation	Video work	CHOI Jisu	South Korea
Form of sea	Installation	HAN Ishu	China
Frozen Leaf	Video installation	HIRAKAWA Youki	Japan
Gestus : Judex	Media installation	Hector RODRIGUEZ	Spain
hibari -Aid Project for North Eastern Japan-	Web	MANABE Reiko / BENFEY Alisa / MURAI Takashi	Japan
Human Birdwings	Web-based work	Floris KAAYK	Nederland
Immersive Room	Video installation	SAWAMURA Chihiro	Japan
MaedaKaruta	Video work	MAEDA Yuka	Japan
Molding the Signifier	Interactive art	humane after people (Darija CZIBULKA / Ivor DIOSI)	Slovakia / Hungary
My Sputnik	Digital photograph	FURUYA Kazuomi	Japan
Open play, Forgetting eye	Video work	ALIMO	Japan
People Staring at Computers	Media performance	Kyle MCDONALD	U.S.A.
Pixel Forest	Video installation	SHIGETA Yusuke	Japan
Schinkel Time	Video work	Thomas MOHR	Nederland
skinslides	Interactive art	OWAKI Richi	Japan
The Army of Luck, or: The Global Pursuit of Happiness	Interactive art	Boris PETROVSKY	Germany
The EyeWalker	Installation	exonemo	Japan
torso/paradise	Digital photograph	FUJIMOTO Ryo	Japan
transformation cell ~web site exhibition~	Graphic art, Web-based work	Bongo YAMAGUCHI	Japan
Years	Media installation	Bartholomäus TRAUBECK	Germany
311 Memories	Web	KITAMOTO Asanobu / OGATA Hisato	Japan

The 16th Japan Media Arts Festival

Jury Selections

Entertainment Division

Title	Type of work	Artist name	Nationality
A Giant Warrior Descends on Tokyo	Video work	ANNO Hideaki / HIGUCHI Shinji	Japan
BEYOND THE WORLD .hack//The Movie+Versus Hybrid Pack	Video work, Game	MATSUYAMA Hiroshi	Japan
Chiba Institute of Technology Tokyo Skytree Town(R) Campus Exhibition	interactive floor show	OGATA Hisato	Japan
Creative Commands Compilation Data	Web	Bunkai-Kei records / HAGIWARA Shunya / Dominick CHEN (Creative Commons Japan)	Japan
DARK SOULS	Game	MIYAZAKI Hidetaka Representing DARK SOULS Team	Japan
dotanco	Gadget	KAWANA Hirokazu	Japan
EXILE "BOW&ARROWS"	Music video	MIZUSAKI Junpei	Japan
EXODUS -another side-	Game	LI Haozhe	China
Glitch Embroidery		Nukeme	Japan
Google Maps 8-bit	Web, Video work	Google Maps 8-bit team	Japan
HAKO! -OPEN ME-	Game	MATSUDA Taro / NAGASHIMA Ikuo / MATSUSHITA Hirokazu / KOBAYASHI Youmei / HATADA Kenichiro / OHMURA Kuniyoshi	Japan
HATSUNE MIKU -Project DIVA- f	Game	Team Project DIVA	Japan
I am Synth	Application software	SANO Nobuyoshi / SUZUKI Hidenori	Japan
iropico	Application software	MURAI Ryoji	Japan
ISHIBASHI Eiko "imitation of life"	Video work	TAKCOM	Japan
Kagetsunagi	Game	ISHIDA Shoichi (arsias) / ABE Kohei / OKUYA Takeshi / KURITA Shu / HAYASHI Kenzo / FUKUI Kosei / MATSUZAKI Shu / YAMASHITA Kozue / YAMABE Kaoru / HAYAKAWA Takuma	Japan
Kyoko Shimbun	Web	UK	Japan
MEDIA PRACTICE 2011-2012	Web	OHARA Takayoshi / OKAE Shinichiro / SHIBATA Satoko / SEKI Yutaro / TOYOTA Masayuki / HIRASE Kentaro / FURUSAWA Ryu / HOSOKAWA Hiroshi	Japan
Motion Sickness	Video work	Jessica KENNEDY	Ireland
necomimi	Gadget	neurowear	Japan
New creatures (living in your house)	Video work	EUPHRATES	Japan
nubot	Electronic hand-made robot	nuuo (SENBO Kensuke / HAYASHI Tomohiko) / HORIO Kanta / anno lab / TOKUI aya	Japan
orgarhythm	Game	HIRAI Takeshi Representing the orgarhythm production team	Japan
Petanko Roller	Gadget	NAKAGAKI Ken / KONNO Keina / TASHIRO Shuntaro / IKEZAWA Ayaka / KIMURA Yusaku / JINGI Masaru / KAKEHI Yasuaki	Japan
Picturebook Mari -the rolling ball for babies and small children-	Application software	TANIKAWA Shuntaro / HIROSE Gen / HARADA Ikuko / tocco	Japan
rrrrrrroll	Web	rrrrrrroll	Japan
salyu x salyu "hanashitaianatato"	Music video	TSUJIKAWA Koichiro	Japan
social hitchhike	Web	KIBA Yoshiharu / BOKU Masayoshi / HARA Nobuo	Japan
Social Kingdom	Web	Social Kingdom Project	Japan
SyncFont	Application software	NOMATA Yuya	Japan
The Elder Scrolls V: Skyrim	Game	IWAMOTO Kei	Japan
UDAR	Gadget	UDA Michinobu	Japan
Where is stray cow HANAKO?	Video work	HORSTON	Japan
WORLD ORDER 2012	Video work	WORLD ORDER (GENKI SUDO)	Japan

The 16th Japan Media Arts Festival

Jury Selections

Animation Division

Title	Type of work	Artist name	Nationality
AFTERSCHOOL MIDNIGHTERS	Animated feature film	TAKEKIYO Hitoshi	Japan
awaiting	Animated short film	KIM Hakhyun	South Korea
Berserk Golden Age Arc II: The Doldrey War	Animated feature film	KUBOOKA Toshiyuki	Japan
Carefree Fairies	TV animation	gdgd-partners	Japan
crazy for it	Animated short film	KUBO Yutaro	Japan
Deposit of Sentiment	Animated short film	SUZUKI Saori	Japan
Friends Naki on Monster Island	Animated feature film	YAGI Ryuichi / YAMAZAKI Takashi	Japan
FUSE -Memoirs of the Hunter Girl	Animated feature film	MIYAJI Masayuki	Japan
Grain Coupon	Animated short film	CHEN Xi	China
HARBOR TALE	Animated short film	ITO Yuichi	Japan
I am alone, walking on the straight road.	Animated short film	OKAMOTO Masanori	Japan
I'm also a bear.	Animated short film	GODA Tsuneo	Japan
KIDS ON THE SLOPE	TV animation	WATANABE Shinichiro	Japan
KiyaKiya	Animated short film	KONDOH Akino	Japan
Love Games	Animated short film	JOUNG Yumi	South Korea
My socks	Animated short film	KATO Ikuo	Japan
NEW TOKYO ONDO	Animated short film	UWABO Misaki	Japan
NO RAIN NO RAINBOW	Animated short film	SAKAI Osamu	Japan
Nyosha	Animated short film	Liran KAPEL / Yael DEKEL	Israel
POSSESSIONS	Animated short film	MORITA Shuhei	Japan
Rainbow Fireflies	Animated feature film	UDA Konosuke	Japan
Recruit Rhapsody	Animated short film	YOSHIDA Maho	Japan
Sunset Flower Blooming	Animated short film	HU Yuanyuan	China
The Sakuramoto broom workshop	Animated short film	TSUGEHATA Aya	Japan
The Sardine Tin	Animated short film	Louise-Marie COLON	Belgium
tsuritama	TV animation	tsuritama partners	Japan
Yonalure: Moment to Moment	Animated short film	NAKATA Ayaka / SAKITANI Yuki	Japan
108 prayer beads	Animated short film	LI Han Han	China

The 16th Japan Media Arts Festival

Jury Selections

Manga Division

Title	Artist name	Nationality
ARUKIHENROZUKAN	SHIMA Takehito	Japan
<i>Bokura no Manga (Our Comics)</i>	Bokura no Manga Committee	Japan
<i>boorupen KOJIKI</i>	KOUNO Fumiyo	Japan
<i>Chihayafuru</i>	SUETSUGU Yuki	Japan
<i>Cho Ko Do Shujin</i>	YAMAKAWA Naoto	Japan
<i>Danshi Kokosei no Nichijyo (Daily Lives of High School Boys)</i>	YAMAUCHI Yasunobu	Japan
Euromanga Vol.7 Special Moebius Commemoration	Frédéric TOUTLEMONDE editor in chief of "Euromanga"	France
Habibi I Habibi II	Craig THOMPSON	U.S.A.
<i>Hirahira -Kuniyoshi Ichimon Ukiyotan-</i>	OKADAYA Tetuzoh	Japan
<i>Hitsuji no Ki (Sheep Tree)</i>	YAMAGAMI Tatsuhiko / IGARASHI Mikio	Japan
HOZUKI NO REITETSU	EGUCHI Natsumi	Japan
<i>Hyakusho kizoku</i>	ARAKAWA Hiromu	Japan
<i>Kinngyoya Kosyoten (Kingyoya Used Books)</i>	YOSHIZAKI Seimu	Japan
LEON LA CAME	Sylvain CHOMET / Nicolas de CRÉCY	France
<i>Mako Chan Enikki (Mako-chan's Picture Diary)</i>	Usa kun	Japan
<i>Mamagoto (Like a Girl Playing House)</i>	MATSUDA Hiroko	Japan
<i>Manga Gokudo</i>	KARASAWA Nawoki	Japan
MANGA SCIENCE	ASARI Yoshitoh	Japan
<i>Mibu Gishi Den (When the Last Sword Is Drawn)</i>	ASADA Jiro / NAGAYASU Takumi	Japan
<i>musicophilia</i>	SASOU Akira	Japan
<i>Nagasare-ru letate-ru (Washed awaaaay and Rebuiltiiiiing!!!)</i>	Nico NICHOLSON	Japan
<i>Nanohana (Cole Flowers)</i>	HAGIO Moto	Japan
<i>Nihonjin no Shiranai Nihongo</i>	Hebizo / UMINO Nagiko	Japan
Pinocchio	Winchluss / Translation: HARA Masato	France
Poulet aux prunes (Chicken with Plums)	Marjane SATRAPI / Translation: SHIBUYA Yutaka	Iran
RAPID COMMUTER UNDERGROUND	zajirogh	Japan
<i>Sangatsu no Raion (March Comes in Like a Lion)</i>	UMINO Chica	Japan
Shutohel	ITOH Yu	Japan
Sunny	MATSUMOTO Taiyo	Japan
<i>Yogensha PIPPI (Pippi, the Prophet)</i>	CHIKAZAWA Chuya	Japan
<i>Yubin Haitatsu to Yoru no Kuni (The Postman and the Land of the Night)</i>	ŌBA Kenya	Japan
<i>25ji no vacances</i>	ICHIKAWA Haruko	Japan